

## DODATOK č. 2 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

**ČÍSLO ZMLUVY: Z2231022001101**

**ČÍSLO DODATKU: DZ223102200110102**

TENTO DODATOK je uzavretý medzi:

### Článok 1 ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1  
poštová adresa : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26  
Slovenská republika  
IČO : 00156621  
DIČ : 2021291382  
konajúci : Ľubomír Jahnátek  
minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

#### 1.2. Prijímateľ

názov : Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
sídlo : Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
Slovenská republika  
zapísaný v : \_\_\_\_\_  
konajúci : doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.  
IČO : 00603481  
DIČ : 2020372596  
telefón / fax : ██████████  
e-mail : ██████████  
banka : ██████████  
číslo účtu vo formáte IBAN  
predfinancovanie<sup>1</sup>:  
refundácia:<sup>2</sup> ██████████  
(ďalej len „Prijímateľ“)

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

**Článok 2**

V Zmluve v Článku 1 ZMLUVNÉ STRANY v bode 1.2 Prijímateľ sa v časti „číslo účtu vo formáte IBAN“ pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

číslo účtu vo formáte IBAN

predfinancovanie:<sup>1</sup>

refundácia:<sup>2</sup> XXXXXXXXXX

**Článok 3**

V Zmluve sa Príloha č. 3 Podpisové vzory dopĺňa o nového splnomocneného zástupcu tak, ako je uvedené v tomto Dodatku.

**Článok 4**

- 4.1. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak Dodatok nie je zverejnený v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa uzavretia, Prijímateľ je oprávnený zverejniť Dodatok v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Prijímateľ podá návrh na zverejnenie Dodatku v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Poskytovateľa. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení Dodatku a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je Dodatok zverejnený viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie Dodatku
- 4.3. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
- 4.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- 4.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa:

Podpis: .....

Podpis: .....

**Anton Stredák,**  
**vedúci služobného úradu**

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/  
zástupcu Poskytovateľa

**Milan Ftáčnik,**  
**primátor mesta**

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/  
zástupcu Prijímateľa

Príloha:

Príloha č. 3 **Podpisové vzory**

Dátum účinnosti Dodatku č.2 : .....

Miesto prvého zverejnenia: .....

## PODPISOVÝ VZOR

### Prijímatel'

názov : Hlavné mesto SR Bratislava  
sídlo : Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
zriadený : zo zákona č. 377/1990 zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov  
konajúci : doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.  
IČO : 00603481

Názov projektu: Trolejbusová trať konečná Gaštanová

Kód projektu /ITMS/: 22310220011

Podpisové vzory osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene Prijímateľa

<b>Splnomocnený zástupca</b>	
<b>Priezvisko:</b>	Birasová
<b>Meno:</b>	Lucia
<b>Titul :</b>	Mgr.
<b>Funkcia:</b>	vedúci Oddelenia stratégie a projektov
<b>Dátum narodenia:</b>	[REDACTED]
<b>Trvale bytom:</b>	Partizánska 79, 911 01 Trenčín
<b>Miesto pre podpis:</b>	[REDACTED]

Podľa osvedčovacej knihy č. 3 podpísal(a)-uznal(a)  
za svoj... ~~Partizánska 79, 911 01 Trenčín~~  
rodné číslo [REDACTED] trvalý pobyt  
~~Partizánska 79, 911 01 Trenčín~~  
Osvedčenie je zapísané pod číslom M4712014  
Totožnosť osoby preukázaná [REDACTED]  
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
dňa

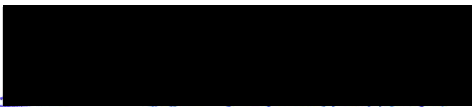
24. 06. 2014

~~Mgr. Andrea Sestáková  
pracovníčka poverená primátorom  
Hlavného mesta SR Bratislavy~~



Osvedčujem, že táto listina-kópia-odpis doslovne súhlasí s predloženým originálom, skladajúci sa z 01 listov, z 01 strán. Toto osvedčenie je zapísané v knihe pod číslom 1706/14  
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
dňa

24. 06. 2014



Mgr. Andrea Sestakova  
právnicička poverená primátorom  
Hlavného mesta SR Bratislavy



Faint, illegible text and a signature at the bottom of the page.

Bratislava, 6.6.2014

## PLNOMOCENSTVO

### Splnomocniteľ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie č.1, 814 99 Bratislava

IČO: 00603481

Zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc. primátorom hlavného mesta

Trvale bytom: Budatínska 33, 851 06 Bratislava

Rodné číslo: [REDACTED]

### Splnomocnenec:

Meno a priezvisko: Mgr. Lucia Birasová

Trvale bytom: Partizánska 79, 91101 Trenčín

Rodné číslo: [REDACTED]

Splnomocniteľ udeľuje v zmysle ustanovenia §31 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka plnú moc splnomocnencovi konať v mene Hlavného mesta SR Bratislavy, ako Prijímateľa pomoci v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku vo vzťahu k projektu **Trolejbusová trať konečná Gaštanová**, kód projektu ITMS: 22310220011, s výnimkou právnych úkonov vytvárajúcich záväzok a povinnosti Hlavného mesta SR Bratislavy.

Toto splnomocnenie sa vydáva na obdobie implementácie uvedeného projektu.



[REDACTED]  
Milan Ftáčnik  
primátor

Splnomocnenie prijímam dňa 06.06.2014

[REDACTED]  
Lucia Birasová

vedúca oddelenia stratégie a projektov



OSVEDČENIE  
o pravosti podpisov

Podľa knihy osvedčovania (číslo 3) pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: RNDr. Milan Ftáčnik CSc.,  
rodné číslo: [REDAKOVANÉ] bytom: Kúpeľná 8, Bratislava,  
Totožnosť osoby preukázaná OP: [REDAKOVANÉ]  
Toto osvedčenie je zapísané v osvedčovacej knihe pod poradovým číslom: 1069/2014,  
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava dňa 12.06.2014. [REDAKOVANÉ]

.....  
Mgr. Ingrid Gabrová  
pracovníčka poverená primátorom  
Hlavného mesta SR Bratislavy



OSVEDČENIE  
o pravosti podpisov

Podľa knihy osvedčovania (číslo 3) pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Mgr. Lucia Birasová,  
rodné číslo: [REDAKOVANÉ] bytom: Partizánska 79, Trenčín,  
Totožnosť osoby preukázaná OP: [REDAKOVANÉ]  
Toto osvedčenie je zapísané v osvedčovacej knihe pod poradovým číslom: 1070/2014,  
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava dňa 12.06.2014. [REDAKOVANÉ]

.....  
Mgr. Ingrid Gabrová  
pracovníčka poverená primátorom  
Hlavného mesta SR Bratislavy

